

JANUAR  
Janvier



APRIL  
Avril



**Aktivitäten für Senioren**  
**Activités pour seniors**

Programm von Januar bis April 2024  
Programme de janvier à avril 2024





**Aufruf zur spontanen Teilnahme**  
**Appel à participation spontanée**

Gelegentlich werden dem Service Seniors kurzfristig freie Plätze bei Veranstaltungen wie Konzerten, Aufführungen o.ä. angezeigt. Falls Sie regelmäßig über diese freien Plätze informiert werden möchten, melden Sie sich bitte beim Service Seniors.

Des événements de dernière minute tels que concerts, spectacles, etc sont proposés occasionnellement au Service Seniors. Si vous souhaitez être contacté en cas de libération spontanée de places, veuillez contacter le Service Seniors.

**T. 4796-2428**  
**Email: seniorsactivites@vdl.lu**

**BEDEUTUNG DER SYMBOLE**  
**SIGNIFICATION DES SYMBOLES**

-  In luxemburgischer Sprache  
En langue luxembourgeoise
-  In französischer Sprache  
En langue française
-  In deutscher Sprache  
En langue allemande
-  Für Rollstuhlfahrer und Personen mit Gehhilfen geeignet  
Accessible aux personnes en chaise roulante ou utilisant un déambulateur
-  Teilnahmegebühr  
Frais de participation
-  Uhrzeit und Ort der Abfahrt  
Heure et lieu de départ
-  Bus: Linie, Bushaltestelle  
Bus : ligne, arrêt
-  Tram: Haltestelle  
Tram : arrêt
-  5 Stunden und mehr  
5 heures et plus
-  2 bis 4 Stunden  
2 à 4 heures
-  Mittagessen (Getränke nicht inbegriffen)  
Déjeuner (boissons non incluses)
-  Intergenerationelles Projekt  
Projet intergénérationnel
-  Inklusion  
Inclusion
-  Rechnung wird per Post zugestellt  
Kosten werden nicht zurückerstattet  
Facture envoyée par courrier  
Les frais ne seront pas remboursés
-  Übersetzung  
Traduction
-  Info  
Info
-  Achtung  
Attention

**KALENDER / CALENDRIER**

MONAT / MOIS	DATUM / DATE	AKTIVITÄT / ACTIVITÉ	S./P.
<b>VOYAGE</b>			
<b>JUNI / JUIN</b>	<b>05.06 - 07.06</b>	Voyage 3 jours à Bruges	<b>6-7</b>
<b>JANUAR JANVIER</b>	Fr / Ve 05.01	Atelier de pâtisserie	8
	Mo / Lu 08.01	Récital	8
	Di / Ma 09.01	Siegfried und die Stadt Luxemburg	9
	Mi / Me 10.01	Archives nationales de Luxembourg	9
	Do / Je 11.01	Basis Computer Kenntnisse	10
	Fr / Ve 12.01	Conseil d'État	10
	Mo / Lu 15.01	POST Luxembourg	11
	Di / Ma 16.01	Virtag: Petite Marquise Echternach	11
	Mi / Me 17.01	La Provençale	12
	Do / Je 18.01	Tablett	12
	Fr / Ve 19.01	Indorama Ventures Steinfort	13
	Mo / Lu 22.01	Luxtram	13
	Di / Ma 23.01	E-banking	14
Mi / Me 24.01	Neijoerschdagsiessen: Centre culturel Schéiss	14	
Di / Ma 30.01	Bibliothèque nationale du Luxembourg	15	
Mi / Me 31.01	Archives municipales	15	
<b>FEBRUAR FÉVRIER</b>	Do / Je 01.02	Beim Klouschter	16
	Fr / Ve 02.02	Mëttegiessen: La Boucherie	16
	Di / Ma 06.02	Fuesent am Konviktsgaard	17
	Mi / Me 07.02	Tramsmuseum	17
	Do / Je 08.02	Smartphone	18
	Di / Ma 13.02	Bingo am Konviktsgaard	18
	Mi / Me 14.02	Escher Theater & Ariston	19
	Di / Ma 20.02	Seniorie St. Jean de la Croix	19
	Mi / Me 21.02	Beim Klouschter	20
	Fr / Ve 23.02	Virtrag: Jang de Blannen	20
	Mo / Lu 26.02	Konviktsgaard	21
	Di / Ma 27.02	Mëttegiessen: La Table de la Chapelle	22
Mi / Me 28.02	Musée National des Mines Rumelange	23	
<b>KINO MAT HÄERZ</b>			
<b>FEB / FÉV</b>	Do / Je 15.02 / 22.02	Mon Oncle	<b>46</b>

Cochez les cases avec les activités choisies et détachez la page pour mémoire.

Kreuzen Sie die Kästchen mit den gewünschten Aktivitäten an und trennen Sie die Memo-Seite ab.

# KALENDER / CALENDRIER

MONAT / MOIS	DATUM / DATE	AKTIVITÄT / ACTIVITÉ	S./P.
MÄRZ MARS	Fr / Ve 01.03	Stadtmuseum Trier & Konstantinbasilika	24
	Mo / Lu 04.03	Bierger-Center	25
	Di / Ma 05.03	Mëttesdësch am Konviktsgaart	25
	Mi / Me 06.03	Conservatoire National de Véhicules Historiques	26
	Fr / Ve 08.03	Abtei Neimënster	27
	Di / Ma 12.03	Musée Rural et Artisanal Peppange	28
	Mi / Me 13.03	Centre de Réhabilitation Colpach	28
	Do / Je 14.03	Fotoen a Videoen	29
	Fr / Ve 15.03	SES Koerich	29
	Mo / Lu 18.03	Konferenz: Ernierung am Alter	30
	Di / Ma 19.03	Centre National de l'Audiovisuel	30
	Mi / Me 20.03	Karp-Kneip S.A.	31
	Do / Je 21.03	Nei Aarbecht	31
	Fr / Ve 22.03	Mersch et jardins d'Ansembourg	32
	Di / Ma 26.03	Guichet.lu	32
Mi / Me 27.03	Recycling Center	33	
Do / Je 28.03	Tricentenaire	33	
Fr / Ve 29.03	Ouschteriessen: Hôtel Parc Belair	34	
APRIL AVRIL	Di / Ma 02.04	Mëttesdësch am Konviktsgaart	35
	Mi / Me 03.04	Wäiswampech an Helzen	35
	Do / Je 04.04	Handaarbecht a Panescher	36
	Mo / Lu 08.04	Op der Rhum	36
	Di / Ma 09.04	Trëppeltour: Kierchbierg	37
	Mi / Me 10.04	De Ris geet op d'Rees	38
	Fr / Ve 12.04	D'Millen	39
	Di / Ma 16.04	Mëttegiessen: Basta Cosi	39
	Mi / Me 17.04	Service Cimetières	40
	Fr / Ve 19.04	Konferenz: Croix Rouge	40
	Mo / Lu 22.04	Circuit Mélusine	41
	Di / Ma 23.04	Boule am Konviktsgaart	41
	Mi / Me 24.04	Burg Eltz Wierschem	42
	Fr / Ve 26.04	Konferenz: Eis Dynastie	42
	Fr / Ve 26.04	Porte ouverte am Konviktsgaart	43
Sa / Sa 27.04			
Mo / Lu 29.04	Abbaye d'Orval	44	
Di / Ma 30.04	Promenade médiévale	45	
KINO MAT HÄERZ			
APR / AVR	Do / Je 18.04 / 25.04	Herbstgold	47



## WICHTIGE INFORMATIONEN



## INFORMATIONS IMPORTANTES



Neue Teilnehmer müssen, vor der ersten Anmeldung, die Einverständniserklärung ausgefüllt und unterschrieben an den Service Seniors zurücksenden.

Die Zahl der Einschreibungen ist auf 10 Aktivitäten begrenzt. Ab dem 2. Januar haben Sie die Möglichkeit, sich auf offene Plätze nachzumelden.

Die Aktivitäten können jederzeit abgesagt oder angepasst werden.

Les nouveaux participants doivent, avant la première inscription, remplir et signer la déclaration de consentement et la renvoyer au Service Seniors.

Le nombre d'inscriptions est limité à dix activités. Il est néanmoins possible de s'inscrire à d'autres activités à partir du 2 janvier, sous réserve de disponibilités.

Les activités peuvent être annulées ou adaptées à tout moment.



Bitte informieren Sie den Service Seniors falls Sie in Ihrer Mobilität eingeschränkt sind.



Veillez prévenir le Service Seniors en cas de mobilité réduite.

Ihre Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet Sie am angekündigten Tagesprogramm teilzunehmen.

Programmänderungen sind immer möglich. Wenn die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht wird, behalten wir uns das Recht vor, eine Aktivität abzusagen.

Wir bitten Sie, 10 Minuten vor Beginn der Aktivität zu erscheinen.

Votre inscription est contraignante et vous engage à participer au programme prévu.

Des changements de programme sont toujours possibles. Au cas où le nombre minimal de participants n'est pas atteint, nous nous réservons le droit d'annuler l'activité en question.

Nous vous prions de vous présenter 10 minutes avant le début de l'activité.

Bitte geben Sie so früh wie möglich Bescheid, wenn Sie an einer Aktivität nicht teilnehmen können.

En cas d'empêchement, veuillez informer le Service Seniors le plus tôt possible.

VOYAGE

VOYAGE



## Voyage 3 jours à Bruges



### Jour 1

Départ en direction de Gand.

Visite guidée pédestre de la ville.

Déjeuner

Visite guidée de la cathédrale.

Continuation vers Bruges et installation à l'hôtel Aragon. Soirée libre.



**L'heure de départ vous sera communiquée lors de l'inscription.**

Abri autocar. Partie inférieure du Glacis

**869 €** en chambre single ; **749 €** par personne en chambre double.

Le prix comprend : trajet en bus, 2 nuitées à l'hôtel avec 3 petits déjeuners et 3 déjeuners, visites guidées et billets d'entrées, promenades en calèche et en bateau et assurance annulation. Boissons et dépenses personnelles non comprises.

Ramassage à domicile (aller / retour) : **43 €** par personne.



Arrêt : Faiencerie



**Veillez mettre des chaussures solides ! Inscription par téléphone jusqu'au 28.02.2024. En cas d'annulation pour cause de maladie, une partie des frais vous sera remboursée sur présentation d'un certificat médical. Annulation possible jusqu'au 06.03.2024. Veillez vous munir d'une pièce d'identité valide !**



Inscription jusqu'au



**28.02.2024**

### Jour 2

Petit déjeuner à l'hôtel.

Promenade en calèche et visite guidée pédestre de Bruges.

Déjeuner

Balade en bateau et visite guidée du Musée du chocolat Choco Story.

Soirée libre.

### Jour 3

Petit déjeuner à l'hôtel et check-out.

Départ en direction d'Anvers.

Visite guidée pédestre de la ville.

Déjeuner

Visite guidée du DIVA Museum d'Anvers.

Retour direction Luxembourg.



## Atelier de pâtisserie



À l'occasion de la fête de l'Épiphanie, réalisez ensemble avec le pâtissier du Konviktsgaard une galette des rois traditionnelle.



**16:00**  
Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



**20 €**



Ligne **15**  
Arrêt : Rheinsheim



Inscription et annulation jusqu'au  
**29.12.2023**



## Récital



Das CIPA Récital in Merl ist ein Alters- und Pflegeheim und verfügt über 123 Betten in 110 luxuriösen und hellen Zimmern. Um das Wohlbefinden und die Gesundheit der Bewohner zu unterstützen, verfügt das Haus über ein Balneo- und Wellnessbereich mit Schwimmbad. Ein Mittagessen im hauseigenen Restaurant rundet den Vormittag ab.



**10:30**  
CIPA Récital  
19, rue Johny Flick  
L-1550 Luxembourg



3 Gänge Menü  
(Fischgericht auf Anfrage im Voraus)



**18 €**



Linien **10 12 15 24**  
Bushaltestelle: Merl, Marcel Cahen



**Zahlung nur per Kreditkarte!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**02.01.2024**



## Siegfried und die Stadt Luxemburg



Begeben Sie sich gemeinsam mit den Kindern des Foyer Scolaire Beggen auf eine geschichtliche Entdeckungsreise der Stadt Luxemburg. Der legendäre Graf Siegfried wird Ihnen höchstpersönlich von der Geschichte und den Legenden von Lucilinburhuc erzählen und Ihnen historische Dokumente, Modelle und Gegenstände aus der Sammlung des Museums zeigen.



**15:00**  
Lëtzebuerg City Museum  
14, rue du Saint-Esprit  
L-1475 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**02.01.2024**



## Archives nationales de Luxembourg



Entdecken Sie das Luxemburger Nationalarchiv und die dort aufbewahrten Originaldokumente. Es erwarten Sie authentische Zeitzeugen der Vergangenheit Luxemburgs. Begutachten Sie aus nächster Nähe Manuskripte und ikonografische Dokumente aus dem Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert und erfahren Sie mehr über die Rolle und die Aufgaben des Nationalarchivs.



**10:00**  
Archives nationales de Luxembourg  
Plateau du Saint-Esprit  
L-1475 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**29.12.2023**



## Basis Computer Kenntnisse



Der Einführungskurs für Basis Verhaltensregeln hilft grundlegende Computerkenntnisse zu erlernen, sich in der digitalen Welt zurechtzufinden und selbstbewusst taktile Geräte zu nutzen. In diesem Kurs lernen Sie, was die Komponenten eines Computers sind, wie Sie einen Computer bedienen, wie Sie in Zonen denken und sich visuell in Programmen orientieren.



09:00

ErwuesseBildung  
5 G, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Linie 15  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**04.01.2024**



## Conseil d'État



Le Conseil d'État trouve son origine dans la Constitution de 1856. Depuis la révision constitutionnelle du 13 juin 1989, le Conseil d'État forme une institution indépendante.



14:00

Conseil d'État  
5, rue Sigefroi  
L-2536 Luxembourg



Inscription et annulation jusqu'au  
**27.12.2023**



## POST Luxembourg



Découvrez le fonctionnement et les différentes étapes du tri postal au Centre de tri national de POST Luxembourg à Bettembourg. Toutes les lettres et tous les colis en provenance et à destination du Luxembourg y sont rassemblés chaque jour et triés pendant la nuit.



14:00

Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



10 €



Arrêt : Place de Metz



**Veillez mettre des chaussures solides !**



Inscription et annulation jusqu'au  
**28.12.2023**



## Virtag: Petite Marquise Echternach



Der Vortrag wird von Christiane Bis-Worch gehalten, verantwortliche Archäologin für Mittelalter und Neuzeit am Institut National de Recherche Archéologique. Selten kommt es vor, dass ein Bauprojekt von Grund auf neu gedacht werden muss, doch in Echternach ist man auf archäologische Funde gestoßen, die so bedeutend für unsere Geschichte sind, dass sie der Nachwelt erhalten und zukünftig auch zugänglich gemacht werden sollen.



15:00

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Kaffee und Kuchen



6 €



Linie 15  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**09.01.2024**



votre garant de qualité depuis 1969  
www.provencale.lu



# La Provençale



La Provençale a été fondée en 1969 et est aujourd'hui le premier fournisseur de produits alimentaires au Luxembourg et dans la Grande Région. La Provençale s'est développée au fil des années et a aujourd'hui son siège à Leudelange avec une flotte de 200 camions et un assortiment de plus de 40 000 articles. En tant que partenaire des produits de la région, on y trouve également de nombreux produits luxembourgeois.

**13:30**  
Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg

€ **10€**

Arrêt : Place de Metz

**!** Veuillez mettre des chaussures solides et des vêtements chauds !

**i** Inscription et annulation jusqu'au  
**28.12.2023**

ERWUESSEBILDUNG



# Tablett



Entdecken Sie die Welt der Technologie mit diesem Einführungskurs für Tablets! Lernen Sie, wie Sie surfen, Apps herunterladen, E-Mails senden und vieles mehr.

**09:00**  
ErwuesseBildung  
5 G, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg

**i** Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim

**i** Anmeldung und Abmeldung bis  
**11.01.2024**



# Indorama Ventures Steinfort



Depuis plusieurs années, l'usine Indorama Ventures (anc. Textilcord), sert les plus grands acteurs du secteur, contribuant avec ses 130 collaborateurs à la fabrication de pneus principalement destinés à des véhicules automobiles. En juin 2020, considérant les besoins soulevés par la crise sanitaire, l'entreprise a démarré la production de masques chirurgicaux.

**13:20**  
Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg

€ **10€**

Arrêt : Place de Metz

**!** Veuillez mettre des chaussures solides !

**i** Inscription et annulation jusqu'au  
**28.12.2023**



# Luxtram



Fahren Sie mit der Tram zum Tramsschapp welcher aus drei Gebäuden besteht. Werfen Sie einen Blick in die Abstellhalle, die Instandhaltungswerkstätten und die Verwaltungsgebäude.

**14:00**  
Tramhaltestelle: Theater

Tramhaltestelle: Theater

**!** Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!

**i** Anmeldung und Abmeldung bis  
**15.01.2024**



## E-banking



Dans ce cours, vous recevez une introduction théorique sur l'utilisation de l'E-banking, sur l'acquisition d'une carte d'identité numérique, sur les questions de sécurité et bien plus encore.



09:00

ErwuesseBildung  
5 G, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Ligne **15**  
Arrêt : Rheinsheim



Inscription et annulation jusqu'au  
**16.01.2024**



## Neijoerschdags- iessen: Centre culturel Schéiss



Anlässlich des Neujahrsfestes können Sie in einem gemütlichen Rahmen einen geselligen Moment bei einem festlichen Mittagessen teilen. Die musikalische Umrahmung wird von Steven Pitman übernommen. (Professional Elvis Presley Tribute Artist).

À l'occasion de la Nouvelle Année, partagez dans un cadre chaleureux un moment convivial autour d'un déjeuner festif. L'encadrement musical est assuré par Steven Pitman (Professional Elvis Presley Tribute Artist).

12:00



Centre culturel Schéiss  
142, val Sainte-Croix  
L-1329 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)  
Menu 3 plats (Plat végétarien sur demande à l'avance)



50 €



Linien / Lignes **8** **12**  
Bushaltestelle / Arrêt : Belair, Amsterdam



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au

**03.01.2024**

## Bibliothèque nationale du Luxembourg



Die Mitarbeiter der Nationalbibliothek laden Sie zu einer Entdeckungsreise durch das neue Gebäude ein. Beim Rundgang durch die Bibliothek haben Sie die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.



10:00

Bibliothèque nationale du Luxembourg  
37 D, avenue John F. Kennedy  
L-1855 Luxembourg



Tramhaltestelle: Nationalbibliothék



Anmeldung und Abmeldung bis  
**23.01.2024**



## Archives municipales



Die Stadt Luxemburg lädt Sie zu einem historischen Rundgang durch das Rathaus und das Archiv ein. Sie besichtigen die große Eingangshalle von wo es in das Stadtarchiv geht.

La Ville de Luxembourg vous invite à une visite historique de l'Hôtel de Ville et des Archives municipales. La visite passe par le Grand Hall et se termine dans les Archives municipales.

10:00 luxemburgisch

14:15 français



Vor dem Rathaus  
Devant l'Hôtel de Ville  
Place Guillaume II  
L-1648 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**24.01.2024**





## Beim Klouschter



Das CIPA Beim Klouschter befindet sich auf dem Howald Plateau inmitten der Natur mit wunderschönem Blick auf die Stadt Luxemburg. Das Haus verfügt über 119 moderne und helle Zimmer sowie zahlreichen Gemeinschaftsräume die sich harmonisch über drei Stockwerke verteilen.



14:30

CIPA Beim Klouschter  
48, rue du Couvent  
L-1363 Howald



Kaffee und Kuchen



Linie **3**  
Bushaltestelle: Howald, C.I.P.A



**Der Bus fährt nur stündlich!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**25.01.2024**



## Mëttegiessen: La Boucherie



Lassen Sie sich im Restaurant verwöhnen und genießen Sie ein köstliches Mittagessen in geselliger Runde.

*Passez un moment agréable au restaurant et dégustez un repas délicieux dans une ambiance conviviale.*



12:00

Restaurant La Boucherie  
9, place d'Armes  
L-1136 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)  
Menu 3 plats (Plat végétarien sur demande à l'avance)



23 €



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**26.01.2024**



## Fuesent am Konviktsgaard



Lassen Sie sich in Feierlaune versetzen und feiern Sie Karneval im Konviktsgaard. Lisa Mariotto und Rol Girres sorgen für die musikalische Unterhaltung. Den Tag lassen Sie bei einem gemütlichen Abendessen ausklingen.

*Passez une après-midi festive de Carnaval au Konviktsgaard. L'animation musicale est assurée par Lisa Mariotto et Rol Girres. La journée se termine autour d'un dîner convivial.*



15:00

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)  
Menu 3 plats (Plat végétarien sur demande à l'avance)



18 €



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**30.01.2024**



## Tramsmusée



Das Tramsmusée in Hollerich präsentiert auf faszinierende Weise die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft des öffentlichen Verkehrs in Luxemburg. Perfekt restaurierte Triebwagen und Busse, zahlreiche Modelle im Maßstab 1:8 und vielfältige Exponate geleiten Sie durch einen Rundgang, der Ihnen die Welt der Mobilität eröffnet.



14:30

Musée des tramways et de bus  
de la Ville de Luxembourg  
63, rue de Bouillon  
L-1248 Luxembourg



Linien **10 15 17 20 24**  
Bushaltestelle: Hollerich, P&R Bouillon



Anmeldung und Abmeldung bis  
**31.01.2024**



## Smartphone



Les smartphones peuvent être utilisés de façons multiples : pour rester en contact avec ses proches, organiser son quotidien et bien plus encore. Dans ce cours, vous apprenez comment un smartphone peut faciliter et enrichir votre quotidien.



09:00

ErwuesseBildung  
5 G, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Ligne 15  
Arrêt : Rheinsheim



Inscription et annulation jusqu'au  
01.02.2024



15:00

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Linie 15  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
06.02.2024

## Bingo am Konviktsgaard



Verbringen Sie einen geselligen Nachmittag im Konviktsgaard und spielen Sie gemeinsam mit den Kindern aus dem Foyer Scolaire Hollerich Bingo.

## Ariston

## Escher Theater & Ariston



Das Escher Theater lädt Sie zu einer Besichtigung des Theaters sowie des ehemaligen Kinos Ariston ein, das nach seiner Renovierung als zweiter Theatersaal dient. Werfen Sie einen Blick in die Bar, in die Säle und hinter die Kulissen.



13:20

Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Kaffee und Kuchen



10 €



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
24.01.2024



© HIRes\_GALBATS\_2022\_04\_24

## Seniorie St. Jean de la Croix



Das CIPA Seniorie St. Jean de la Croix befindet sich im Herzen der Hauptstadt. Erfahren Sie mehr über Ausstattung und Dienstleistungen des Hauses und genießen Sie ein Mittagessen im hauseigenen Restaurant. Am Nachmittag werden Sie die Abteilungen ZithaMobil und ZithaAktiv sowie das Tageszentrum besichtigen.



10:30

Seniorie St Jean de la Croix  
30, rue Ste Zithe  
L-2763 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht  
auf Anfrage im Voraus)



17 €



Tramhaltestelle:  
Paräisser Plaz



Barzahlung!



Anmeldung und Abmeldung bis  
13.02.2024



## Beim Klouschter



Le CIPA Beim Klouschter est situé sur le plateau du Howald dans un écrin de verdure avec une vue magnifique sur la Ville de Luxembourg. La résidence comprend 119 chambres modernes et lumineuses ainsi que de nombreux espaces collectifs répartis sur trois étages.



**14:30**  
CIPA Beim Klouschter  
48, rue du Couvent  
L-1363 Howald



Café et gâteau



Ligne **3**  
Arrêt : Howald, C.I.P.A



**Le bus circule qu'une fois par heure !**



Inscription et annulation jusqu'au  
**14.02.2024**



## Virtrag: Jang de Blannen



Das Leben des Johann von Böhmen.  
Der Vortrag wird von Renée Noesen, langjährige Stadtführerin beim LCTO, gehalten.



**15:00**  
Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Kaffee und Kuchen



**6 €**



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**16.02.2024**



## Konviktsgaard



Vor- und Nachmittag: Geführte Besichtigungen des Konviktsgaard, einer Einrichtung für betreutes Wohnen für Personen über 65 Jahre. Sie haben die Möglichkeit, die renovierten Wohnungen und die Zimmer für Kurzeintaufenthalte zu besichtigen.

Program:

10:30: luxemburgisch

10:30: französisch

12:00: Mittagessen

13:30: luxemburgisch

Matin et après-midi : visites guidées du Konviktsgaard, logement encadré pour personnes ayant dépassées les 65 ans. Vous avez la possibilité de visiter les logements rénovés et les chambres court séjour.

Programme :

10:30 : luxembourgeois

10:30 : français

12:00 : déjeuner

13:30 : luxembourgeois



**10:30**  
Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü (Fakultatif - Einschreibung obligatorisch)  
Menu 3 plats (Facultatif - inscription obligatoire)



**18 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis / Inscription et annulation jusqu'au  
**22.02.2023**



## Mëttegiessen: La Table de la Chapelle



Lassen Sie sich im Restaurant verwöhnen und genießen Sie ein köstliches Mittagessen in geselliger Runde.

Passez un moment agréable au restaurant et dégustez un repas délicieux dans une ambiance conviviale.



**12:00**  
Restaurant La Table de la Chapelle  
273, rue de Neudorf  
L-2221 Luxembourg



Raclette



40 €



Linien / Lignes **7** **9** **25**  
Bushaltestelle / Arrêt : Neiduerf, Brasserie



Anmeldung und Abmeldung bis / Inscription et annulation jusqu'au  
**06.02.2024**



## Musée National des Mines Rumelange



Folgen Sie dem Museumsführer 80 m unter die Erde durch die Grube Walert. Betrachten Sie die Maschinen, erleben Sie die Tätigkeiten der Grubenarbeiter hautnah und lauschen Sie den mehr als hundert Jahre alten Anekdoten über die Förderung des Eisenerzes. Zu Beginn nehmen Sie im Grubenzug Platz, der Sie unter Tage befördert. Anschließend nehmen Sie an einer circa 1 km langen Führung teil und besuchen dabei zu Fuß die zwei Abbauebene. Der Besuch wird bei einem geselligen Mittagessen abgerundet.



**08:50**  
Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tagesmenü



**21 €**  
(Mittagessen 16,50 € nicht inbegriffen; Bezahlung vor Ort)



Tramhaltestelle: Place de Metz



Denken Sie bitte an festes Schuhwerk und warme Kleidung!  
Ein Schutzhelm wird Ihnen zur Verfügung gestellt.



Anmeldung und Abmeldung bis  
**07.02.2024**





# Stadtmuseum Trier & Konstantinbasilika



In der Dauerausstellung sind Kunst- und Kulturschätze vom Mittelalter bis ins 21. Jahrhundert zu finden. Den Grundstock der Sammlungen bilden bedeutende Schenkungen bekannter Trierer Bürger. Anschliessend werden Sie die neue Sonderausstellung Tell Me More besuchen. Nach dem Mittagessen besichtigen Sie mit dem Stadtführer die Konstantin-Basilika, die seit 1986 zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört.

- 08:00**  
Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg
- 3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)
- 56 €**
- Tramhaltestelle: Place de Metz
- Denken Sie bitte an festes Schuhwerk und einen gültigen Ausweis!**
- Anmeldung und Abmeldung bis **08.02.2024**



# Bierger-Center



Im Bierger-Center der Stadt Luxemburg haben die Bürger der Stadt die Möglichkeit, alle administrativen Formalitäten an einem Ort zu erledigen. Sie können das historische Gebäude erkunden und erhalten Informationen zu dessen Geschichte.

Le Bierger-Center de la Ville de Luxembourg donne aux citoyens de la Ville la possibilité d'effectuer les formalités administratives à un seul et même endroit. Explorez le bâtiment historique au rythme des explications du guide.

- 10:00 luxemburgisch
- 14:00 français

- Bierger-Center  
44, place Guillaume II  
L-1648 Luxembourg
- Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**26.02.2024**



TRADITION & KULTUR

# Mëttesdësch am Konviktskaart



Der Konviktskaart begrüßt den Frühling! Verwöhnen Sie Ihren Gaumen in geselliger Runde im Restaurant des Konviktskaart.

Le Konviktskaart accueille le printemps ! Régalez vos papilles dans une ambiance conviviale au restaurant du Konviktskaart.

- 12:00**  
Konviktskaart  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg
- Tagesmenü  
Menu du jour
- 20 €**
- Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim
- Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**27.02.2024**



## Conservatoire National de Véhicules Historiques



Das Conservatoire National de Véhicules Historiques in Diekirch lädt Sie ein, in die Geschichte dieses historischen Wandels einzutauchen und Zeuge der ersten Ausstellung 100 Joer motoriséiert Landwirtschaft zu Lëtzebuerg zu werden. Die Ausstellung konzentriert sich ausschließlich auf in Luxemburg genutzte Maschinen. Genießen Sie nach dem Rundgang in geselliger Runde das Mittagessen.

**09:00**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tagesmenü



**15 €**  
(Mittagessen 13 € nicht inbegriffen; Bezahlung vor Ort)



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis



**14.02.2024**



## Abtei Neimënster



Die Abtei Neumünster befindet sich mitten im Herzen der UNESCO-Weltkulturerbe klassierten Altstadt. Sie bietet eine spektakuläre Kulisse, die Teil der turbulenten Vergangenheit der Stadt ist.

L'abbaye Neumünster est situé au coeur des vieux quartiers, sur un itinéraire classé patrimoine mondiale de l'UNESCO. Ce site spectaculaire est témoin du passé mouvementé de la Ville.

10:00 luxemburgisch

14:00 français



Abbaye de Neumünster  
28, rue Münster  
L-2160 Luxembourg



**4 €**



Linie / Ligne **23**  
Bushaltestelle / Arrêt : Stadgronn Bréck



**Bringen Sie bitte Kleingeld mit!**  
**Veillez vous munir de monnaie svp !**



Anmeldung und Abmeldung bis / Inscription et annulation jusqu'au  
**01.03.2024**



## Musée Rural et Artisanal Peppange



Das Bauern- und Handwerksmuseum zeigt in einem großen Bauernhof aus dem Jahre 1849 eine Fülle von Einzelheiten aus dem Landleben der vergangenen Jahrhunderte. Nach dem Mittagessen werden Sie das Musée des Calèches Grande-Duchesse Charlotte besichtigen. Im Museum sind über 20 Pferdekarren, darunter 6 Fahrzeuge des Großherzoglichen Hofes, ausgestellt.

**09:30**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



2 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)



**22 € (Mittagessen 15 € nicht inbegriffen; Bezahlung vor Ort)**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**20.02.2024**



## Centre de Réhabilitation Colpach



Das Rehabilitationszentrum im Schloss Colpach ist für die Verwaltung von zwei nationalen Diensten zuständig: dem nationalen Dienst für physische Rehabilitation und dem nationalen Dienst für postonkologische Rehabilitation.

**13:00**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



**10 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**21.02.2024**



ERWUESSEBILDUNG



## Fotoen a Videoen



Tauchen Sie ein in die lebendige Welt der digitalen Erinnerungen mit diesem Fotografie- und Videokurs. Halten Sie die kostbaren Momente des Lebens fest und teilen Sie sie mit Ihren Lieben, während Sie gleichzeitig ein lohnendes neues Hobby entwickeln. In diesem Kurs geht es nicht nur darum, neue Fähigkeiten zu erlernen, sondern auch darum, bleibende Erinnerungen zu schaffen.

**09:00**



ErwuesseBildung  
5 G, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**07.03.2024**



## SES Koerich



La visite se déroule dans la belle vallée de l'Eisch à Koerich (Fockemillen). Le Syndicat des Eaux du Sud (SES) fournit de l'eau potable dans l'ouest et le sud du Luxembourg. La visite commence par une introduction de l'histoire du SES, de l'approvisionnement en eau potable du Luxembourg et de l'assainissement des captages de sources. Vous visitez la station de pompage, le captage visiteur et le réservoir d'eau Reberg à Hivange. La visite est clôturée par un déjeuner.

**09:15**



Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Menu 2 plats  
(Plat de poisson sur demande à l'avance)



**41,50 €**



Arrêt : Place de Metz



**Veillez mettre des chaussures solides !**



Inscription et annulation jusqu'au  
**22.02.2024**





# Konferenz: Ernierung am Alter



Und wenn die Ernährung der Schlüssel zu einer guten Gesundheit ist? Eine ausgewogene und nährstoffreiche Ernährung ist die wichtige Grundlage für ein gesundes Leben.

Claudine Mertens von der Association Nationale des Diététiciens du Luxembourg (ANDL) hält einen Vortrag über gesunde und ausgewogene Ernährung.

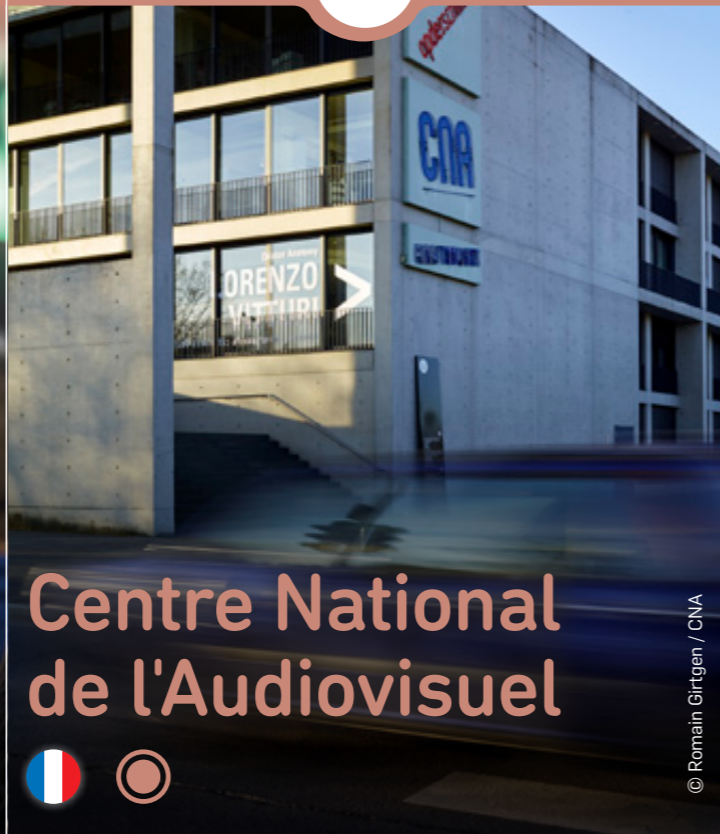
**15:00**  
Konviktsaart  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg

**IOI** Kaffee und Kuchen

**€** 6 €

**Bus** Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim

**i** Anmeldung und Abmeldung bis  
**11.03.2024**



# Centre National de l'Audiovisuel



Profitez d'une visite guidée fascinante pour découvrir les coulisses du CNA, les métiers de l'audiovisuel et des archives ! Cette visite guidée vous fait découvrir les ateliers de traitement et de restauration des documents, les archives physiques et numériques issues des collections du dépôt légal, dépôt volontaire des dons et acquisitions, la cabine de projection, le studio son, la Médiathèque et les expositions en cours.

La visite est clôturée par un déjeuner.

**09:20**  
Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg

**IOI** À la carte

**€** 10 €

**Tram** Arrêt : Place de Metz

**i** Inscription et annulation jusqu'au  
**27.02.2024**



# Karp-Kneip S.A.



Seit 1898 ist der luxemburgische Familienbetrieb Karp-Kneip auf öffentliche und private Bauarbeiten spezialisiert. Während der Besichtigung erhalten Sie Erklärungen zur Geschichte und Entwicklung der Firma.

**10:00**  
Karp-Kneip S.A. (Parking Intersport)  
5, rue des Mérovingiens  
ZA Bourmicht  
L-8070 Bertrange

**Bus** Linie **10**  
Bushaltestelle: Strassen, Bourmicht

**i** Anmeldung und Abmeldung bis  
**13.03.2024**



# Nei Aarbecht



Die Nei Aarbecht in Helmdange wurde 1986 vom Comité National de Défense Sociale gegründet. Dabei handelt es sich um eine soziale Struktur, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, sozial schwache Menschen in das Arbeitsleben zu integrieren. Während des Rundgangs werden Sie einen Blick in die verschiedenen Werkstätten werfen.

**08:20**  
Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg

**€** 10 €

**Tram** Tramhaltestelle: Place de Metz

**!** Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!

**i** Anmeldung und Abmeldung bis  
**29.02.2024**





## Mersch et jardins d'Ansembourg



© Oliver Kerner

Venez découvrir la Ville de Mersch. Le guide vous raconte des anecdotes passionnantes, de vieilles légendes et des faits intéressants. Après le déjeuner, vous visitez les beaux jardins du Grand-Château d'Ansembourg.

**09:00**

Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Plat de poisson

**10 €**

(Déjeuner 13,50 € non inclus;  
à payer sur place)



Arrêt : Place de Metz



**Veillez mettre des chaussures solides !**



Inscription et annulation jusqu'au  
**29.02.2024**



ERWUESSEBILDUNG



## Guichet.lu



Souhaitez-vous à l'avenir effectuer vos démarches administratives confortablement depuis votre domicile ? Dans ce cours pratique, vous apprenez à utiliser MyGuichet.lu et Guichet.lu pour effectuer vos démarches administratives.

**09:00**

ErwuesseBildung  
5 G, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Ligne **15**  
Arrêt : Rheinsheim



Inscription et annulation jusqu'au  
**19.03.2024**



## Recycling Center



Der Service Hygiène ist für das Einsammeln der wiederverwertbaren Abfälle zuständig. Da nur korrekt getrenntes und nicht verschmutztes Material recycelt werden kann, müssen wiederverwertbare Abfälle im Vorfeld getrennt und bestmöglich von nicht recycelbaren Abfällen getrennt werden.

**14:00**

Vor dem Recycling Center  
Rue du Stade  
L-2547 Luxembourg



Linien **11 16 22**  
Bushaltestelle: Belair, Nicolas Simmer



Anmeldung und Abmeldung bis  
**20.03.2024**



## Tricentenaire



Das Centre Tricentenaire kümmert sich um die tägliche Betreuung von Menschen mit Beeinträchtigungen. Entdecken Sie die Druckerei und die Schokoladenfabrik in Bissen.

**13:20**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Verkostung von Pralinen



**10 € (Verkostung 8 € nicht inbegriffen;  
Bezahlung vor Ort)**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**07.03.2024**





## Ouschteriessen: Hôtel Parc Belair



Anlässlich der Osterfeiertage können Sie in einem gemütlichen Rahmen einen geselligen Moment bei einem festlichen Mittagessen teilen. Die musikalische Umrahmung wird von Jeannot Conter übernommen.

À l'occasion de Pâques, partagez dans un cadre chaleureux un moment convivial autour d'un déjeuner festif. L'encadrement musical est assuré par Jeannot Conter.



**12:00**  
Hôtel Parc Belair  
111, avenue du X Septembre  
L-2551 Luxembourg



3 Gänge Menü (Fischgericht auf Anfrage im Voraus)  
Menu 3 plats (plat de poisson sur demande à l'avance)



50 €



Linie / Ligne **5**  
Bushaltestelle / Arrêt : Merl, Parc



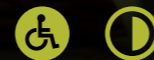
Anmeldung und Abmeldung bis / Inscription et annulation jusqu'au  
**07.03.2024**



### TRADITION & KULTUR



## Mëttesdësch am Konviktskaart



Der Konviktskaart feiert Ostern!  
Verwöhnen Sie Ihren Gaumen in geselliger Runde im Restaurant des Konviktskaart.

Le Konviktskaart fête Pâques !  
Régalez vos papilles dans une ambiance conviviale au restaurant du Konviktskaart.



**12:00**  
Konviktskaart  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Tagesmenü  
Menu du jour



20 €



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**26.03.2024**



## Wäiswampech an Helzen



Die Kirche in Weiswampach ist Sankt Nepomuk geweiht. Sie wurde auf einem massiven Fels errichtet und ist von einem Friedhof umgeben. Die Pfarrei Weiswampach war im Mittelalter eine der wichtigsten Pfarreien im ganzen Oesling. Nach dem Mittagessen besichtigen Sie die Waldkapelle Helzinger Klaus wo sich einer der bedeutendsten sakralen Holzschnitzaltäre Luxemburgs befand.



**08:00**  
Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



3 Gänge Menü  
(Fischgericht auf Anfrage im Voraus)



40 €



Tramhaltestelle: Place de Metz



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**13.03.2024**





## Handaarbecht a Panescher



Im Foyer Scolaire Hollerich werden Sie gemeinsam mit den Kindern häkeln und stricken. Anschließend werden Pfannkuchen gebacken, die bei einer Tasse Kaffee genossen werden.



09:30

Foyer Scolaire Hollerich  
25, rue Antoine Meyer  
L-2453 Luxembourg



Linie **15**  
Bushaltestelle: Poincaré



Anmeldung und Abmeldung bis  
**28.03.2024**



## Op der Rhum



Das CIPA Op der Rhum befindet sich in Luxemburg-Stadt auf dem außergewöhnlichen Plateau du Rham, das an drei Seiten von der Alzette umrahmt wird. An diesem Standort befinden sich 155 Unterkünfte, Wohnungen, Studios und Zimmer für Senioren.

Nach dem Rundgang essen Sie im hauseigenen Restaurant zu Mittag.



10:00

CIPA Op der Rhum  
1, plateau du Rham  
L-2427 Luxembourg



Tagesmenü



17 €



Linien **14** **15**  
Bushaltestelle: Cents, Kéibierg I.N.S



Anmeldung und Abmeldung bis  
**01.04.2024**



## Trëppeltour: Kierchbierg



Waldspaziergang entlang der alten Römerstraße Kiem, welche Reims mit Trier verband. Der Vormittag wird mit einem geselligen Mittagessen abgerundet.

Promenade à travers la forêt sur une partie du Kiem, ancienne route romaine reliant Reims à Trèves. La matinée se termine autour d'un déjeuner convivial.



10:00

Tramhaltestelle / *Arrêt tram* : LUXEXPO



À la carte



Tramhaltestelle / *Arrêt* : LUXEXPO



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**  
**Veillez mettre des chaussures solides !**



Anmeldung und Abmeldung bis / Inscription et annulation jusqu'au  
**02.04.2024**

## De Ris geet op d'Rees



Auf dem interaktiven Erlebnispfad in Bettemburg, De Ris geet op d'Rees, entdecken Sie gemeinsam mit den Kindern des Foyer Scolaire Beggen die Reise des Riesen, welche sich Lucien Czuga und Andy Genen in dem Comic ausgedacht haben. Nach der Wanderung essen Sie im Restaurant des Parc Merveilleux zu Mittag.

À travers le sentier découverte interactif à Bettembourg, De Ris geet op d'Rees, vous découvrez avec les enfants du Foyer Scolaire Beggen le voyage du géant imaginé dans la bande dessinée de Lucien Czuga et Andy Genen. Après la promenade vous déjeunez au restaurant du Parc Merveilleux.

09:30



Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Spaghetti Napoli + Eis  
Spaghetti napolitaine + boule de glace



Tramhaltestelle / Arrêt : Place de Metz



Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!  
Veuillez mettre des chaussures solides !



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**02.04.2024**

## D'Millen



Begeben Sie sich auf eine Reise durch die Geschichte von Beckerich. Angefangen bei der Mühle, die im Laufe der Zeit nicht nur Korn gemahlen hat, sondern auch als Sägewerk und Stromlieferant diente. Nach dem Mittagessen machen Sie einen Rundgang unter fachkundiger Begleitung durch Beckerich.

10:10



Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



2 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf  
Anfrage im Voraus)



28 €



Tramhaltestelle: Place de Metz



Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!



Anmeldung und Abmeldung bis  
**21.03.2024**



## Mëttegiessen: Basta Cosi



Lassen Sie sich im Restaurant verwöhnen und genießen Sie ein köstliches Mittagessen in geselliger Runde.

Passez un moment agréable au restaurant et dégustez un repas délicieux dans une ambiance conviviale.

12:00



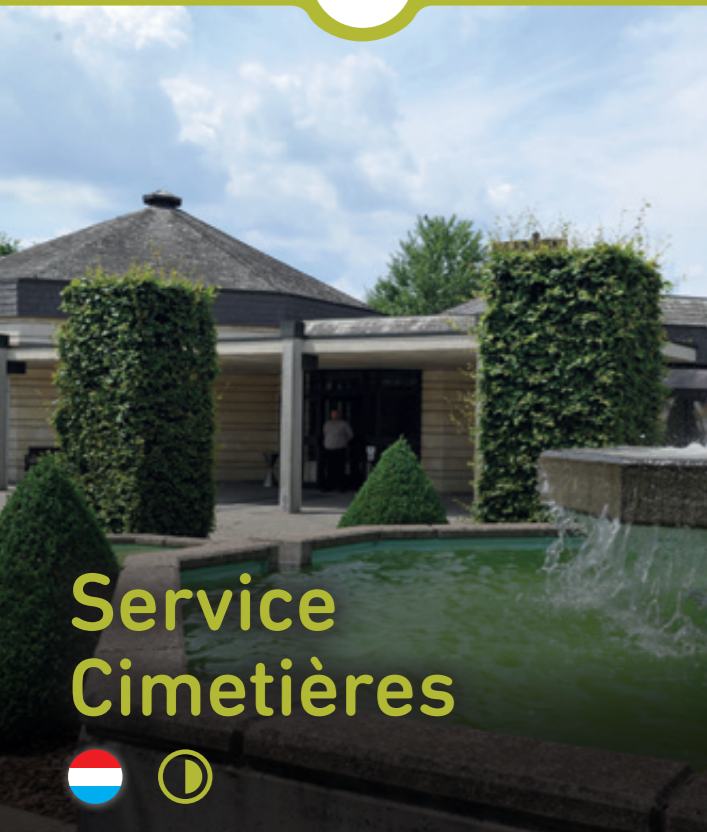
Restaurant Basta Cosi  
10, rue Louvigny  
L-1946 Luxembourg



À la carte



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**09.04.2024**



## Service Cimetières



Der Service Cimetières der Stadt Luxemburg befindet sich auf dem Gebiet des Friedhofes Merl-Belair. Er ist für die Instandhaltung der 13 städtischen Friedhöfe mit einer Gesamtfläche von 27 Hektar zuständig.



**10:00**  
Service Cimetières  
275, val Sainte-Croix  
L-1371 Luxembourg



Linien **8** **13** **24**  
Bushaltestelle: Belair, Val Ste Croix



Anmeldung und Abmeldung bis  
**10.04.2024**

**croix-rouge**  
luxembourgeoise



*Menschen helfen*

## Konferenz: Croix Rouge



Das Rote Kreuz informiert über die ehrenamtliche Arbeit im Dienst der Mitmenschen. Sie wollen ehrenamtlich tätig werden, die Lebensqualität ihrer Mitmenschen verbessern und möchten den gesellschaftlichen Zusammenhalt fördern? Die Mitarbeiter des Roten Kreuz geben Auskunft über die vielen Möglichkeiten sich beim Roten Kreuz ehrenamtlich zu engagieren und beantworten Ihre Fragen bei Kaffee und Kuchen.



**15:00**  
Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Kaffee und Kuchen



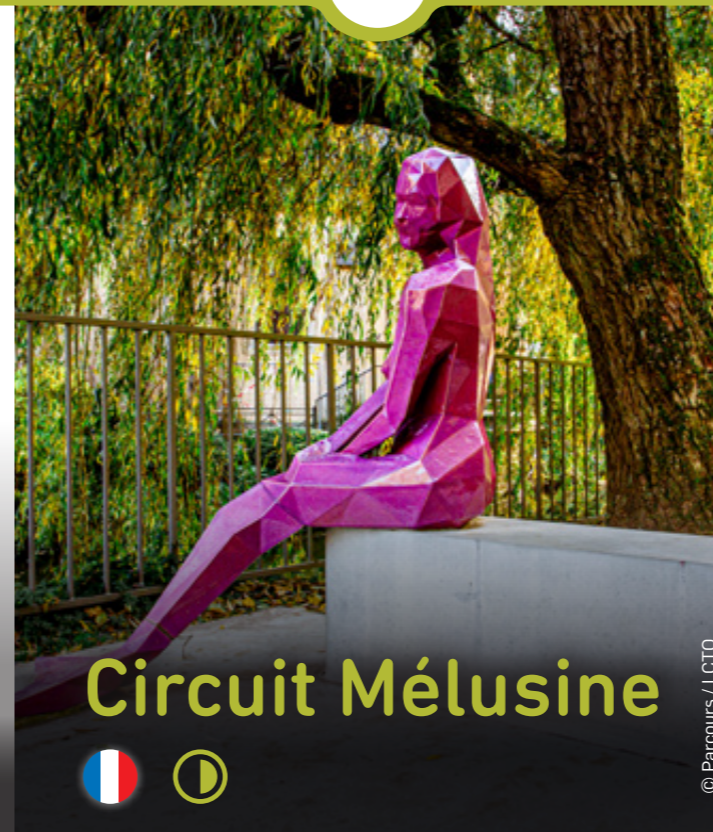
**6 €**



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**12.04.2024**



## Circuit Mélusine



Cette visite passionnante est consacrée à la légende de la sirène Mélusine. Le guide vous raconte l'histoire fascinante de la capitale, ses origines et pourquoi Mélusine a joué un rôle crucial dans la fondation de Lucilinburhuc.



**10:00**  
Luxembourg City Tourist Office  
30, place Guillaume II  
L-1648 Luxembourg



**Veillez mettre des chaussures solides !**



Inscription et annulation jusqu'au  
**15.04.2024**



## Boule am Konviktsgaard



Verbringen Sie den Vormittag bei einem Boule-Spiel auf dem Bouleplatz des Konviktsgaard. Der Vormittag wird bei einem geselligen Mittagessen abgerundet.

Passez la matinée en jouant au jeu de boules sur le boulodrome du Konviktsgaard. La matinée se termine autour d'un déjeuner convivial.



**10:00**  
Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)  
Menu 3 plats (Plat végétarien sur demande à l'avance)



**18 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**16.04.2024**

## KONVIKTSGAART

## KONVIKTSGAART

## Burg Eltz Wierschem



© F.G. Zeitz e.K. Foto-Kunstverlag

## Konferenz: Eis Dynastie



## Porte ouverte am Konviktsgaard



Die Burg Eltz ist seit ihrer Erbauung im Besitz der gleichnamigen Familie. Sie ist eine der schönsten und besterhaltensten mittelalterlichen Burganlagen und immer noch bewohnt. Nach dem Mittagessen besichtigen Sie das historische Münstermaifeld.

Die Stadtführerin Renée Noesen befasst sich mit den Wurzeln des Geschlechts der Nassauer. Sie erfahren Interessantes über die Lebensläufe der verschiedenen Herrscher des Großherzogtums.

Vor- und Nachmittag: Geführte Besichtigungen des Konviktsgaard, einer Einrichtung für betreutes Wohnen für Personen über 65 Jahre. Sie haben die Möglichkeit, die renovierten Wohnungen und die Zimmer für Kurzeaufenthalte zu besichtigen. Boulespiel auf dem Boule Platz des Konviktsgaard.

Matin et après-midi : visites guidées du Konviktsgaard, logement encadré pour personnes ayant dépassées les 65 ans. Vous avez la possibilité de visiter les logements rénovés et les chambres court séjour.

Jeu de boules sur le boulodrome du Konviktsgaard.

**07:15**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



2 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)



**20 € (Mittagessen 25 € und Eintritt der Burg 13 € nicht inbegriffen; Bezahlung vor Ort. Bitte abgezählten Betrag für den Eintritt mitbringen!)**



Tramhaltestelle: Place de Metz



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk und bringen Sie einen gültigen Ausweis mit!**



Anmeldung und Abmeldung bis



**03.04.2024**

**15:00**



Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



**Keine Einschreibung erforderlich / limitierte Plätze**

**Ab / À partir de 09:00**



Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
Menu 3 plats



**20 €**



Linie / **Ligne 15**  
Bushaltestelle / **Arrêt** : Rheinsheim



**Anmeldungen erforderlich für das Mittagessen und die Besichtigungen. Inscriptions obligatoires pour le déjeuner et les visites guidées. (zwischen / entre 14:00 - 20:00) T. 250 650 1**



Anmeldung ab dem **25.03.2024** und Abmeldung bis den **24.04.2024**  
Inscription à partir du **25.03.2024** et annulation jusqu'au **24.04.2024**



## Abbaye d'Orval



Venez découvrir les ruines de l'ancienne Abbaye cistercienne. Des animations vidéos sur de grands lutrins vous font découvrir l'histoire du monastère et la vie de la communauté monastique d'aujourd'hui. Des maquettes animées vous initient ensuite aux trois époques de l'architecture de l'abbaye. Le circuit illustré avec des panneaux d'interprétation dans les ruines médiévales vous explique la destination des lieux monastiques.

La visite est clôturée par un déjeuner.

**08:30**



Devant l'entrée de la BCEE  
1, place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Menu 3 plats (Plat végétarien sur demande à l'avance)  
2 boissons + café inclus



**67 €**



Arrêt : Place de Metz



**Veillez vous munir d'une pièce d'identité valide !**



Inscription et annulation jusqu'au



**08.04.2024**



## Promenade médiévale



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

Partez à la découverte du passé médiéval de la Ville de Luxembourg ! Cette promenade médiévale débute au niveau inférieur du Lëtzebuerg City Museum où la maquette représentant la Ville vers 1500 permet d'introduire le sujet. Arpentez la Vieille Ville afin de retrouver la trace de ses vestiges médiévaux.

**10:00**



Lëtzebuerg City Museum  
14, rue du St Esprit  
L-1475 Luxembourg



**Veillez mettre des chaussures solides !**



Inscription et annulation jusqu'au  
**23.04.2024**



## Besoin d'aide ?

Service pour seniors  
et personnes à besoins spécifiques

Dieser Dienst kann von jeder Person an ihrem Wohnort in Anspruch genommen werden, die mindestens 60 Jahre alt ist oder aus gesundheitlichen Gründen vorübergehend immobilisiert ist.

Pour pouvoir bénéficier de ce service, les personnes doivent résider à l'adresse de l'intervention et être âgé(e)s de 60 ans et plus ou temporairement immobilisés pour des raisons de santé.

**T. +352 661 998 065**

CONCEPT 4





## Mon Oncle



Comédie | France 1958 | Réalisation : Jacques Tati | version originale française, peu de paroles | 115 minutes

**Avec :** Jacques Tati, Jean-Pierre Zola, Alain Bécourt

Oscar du Meilleur film étranger, 1959 ; Prix spécial du Jury, Festival de Cannes 1958

Séance intergénérationnelle, recommandée aux familles et enfants à partir de 7 ans.

Monsieur Hulot va rendre visite à son neveu et sa famille qui habitent une maison ultramoderne. Son beau-frère essaie de lui trouver un emploi dans son usine et sa sœur veut lui faire rencontrer sa voisine... Monsieur Hulot, l'oncle qu'on rêverait d'avoir !

« C'est comme une chanson populaire, mais qui ne tombe jamais dans le pathos, qui se laisse toujours emporter par la gaïté et le rire de l'enfance. Mon Oncle, c'est ça : une poésie au rythme hyper-moderne qui travaille l'évolution par la rupture. » (fluctuat.net)

**14:30**  
**15.02.2024** - Cinémathèque, 17, place du Théâtre L-2613 Luxembourg  
**22.02.2024** - Cinémathèque, Cloche d'Or\* - 10, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

€ Séance de cinéma + formule café & gâteau : **8 €**  
 (réservation obligatoire)

! \* Places limitées - réservation obligatoire. Priorité aux personnes à mobilité réduite.

i Inscription et annulation jusqu'à 2 jours avant la séance



## Herbstgold



Dokumentarfilm | Deutschland 2010 | Regie: Jan Tenhaven | deutsche Originalfassung | 94 Minuten

Herbstgold erzählt die lebensbejahende Geschichte von fünf Leichtathleten, die sich auf eine Weltmeisterschaft vorbereiten. Ihre größte Herausforderung ist das Alter: Die potentiellen Weltmeister sind zwischen 80 und 100 Jahre alt.

"Der Film wirft einen neugierigen, aber auch respektvollen Blick in die Welt des Seniorensports. Er porträtiert Menschen, die es auf der Zielgeraden des Lebens noch einmal richtig wissen wollen und mit Ehrgeiz der eigenen Vergänglichkeit trotzen. Herbstgold ist eine gelungene Hommage an das Leben und die rüstigen Sportler, die noch viel vorhaben." (Focus)

**14:30**  
**18.04.2024** - Cinémathèque, 17, place du Théâtre L-2613 Luxembourg  
**25.04.2024** - Cinémathèque, Cloche d'Or\* - 10, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

€ Filmvorführung + Kaffee und Kuchen: **8 €**  
 (Anmeldung erforderlich)

! \* Limitierte Plätze - Anmeldung obligatorisch. Personen mit eingeschränkter Mobilität haben Vorrang.

i Anmeldung und Abmeldung bis 2 Tage im Voraus





# Anmeldung *Inscription*

## Ville de Luxembourg Service Seniors

13, rue Notre-Dame  
L-2240 Luxembourg



4796 2428



seniorsactivites@vdl.lu



seniors.vdl.lu



Mo-Fr | Lu-Ve : **8:00 - 16:00**

Vor- und Nachmittags nach Terminvereinbarung  
Matin et après-midi sur rendez-vous



Centre - F. D. Roosevelt

2 3 4 5 9 10 13 14 18 19 21 22